

Výroční zpráva

2018

1. Úvod
2. Hlavní oblasti činnosti - partneři
3. Projekty
4. Přehled nejdůležitějších aktivit
5. Zpráva o hospodaření

Partnerský spolek Litvínov, o.p.s.
se sídlem Mostecká 1, 436 01 Litvínov
IČ: 254 16 464

Správní rada ve složení :

předseda: Jan Šulc
členové: Libuše Novotná Pokorná
Jana Sorianová
Ivan Leber
Pavla Salvová
Alena Sloupová

Dozorčí rada: Erika Sedláčková – předs.
Bc. Marek Moudrý
Ing. Jana Pašková

Zaměstnanci PSL:
ředitelka: PhDr. Marie Svačinová

Ad 1. Úvod

Hlavní úkol a poslání Partnerského spolku Litvínov, o.p.s. zůstává nezměněn. Je jím zajišťování přeshraničních kontaktů a spolupráce se zahraničím pro město Litvínov, jeho občany a instituce a péče o ně. Přispívat k propagaci města v regionu i za hranicemi, osvětou, vzděláváním, příkladem přispívat ke všeobecnému porozumění a snazší komunikaci.

Nejvýznamnější cílovou skupinou pro to jsou občané a zájmové instituce samosprávy měst a obcí. **Osobní kontakty** s jejich protějšky za hranicemi (Německo, Francie) jsou pak nejúčinnější formou na cestě k naplnění cílů - vzájemného poznávání a sblížování.

Těžištěm naší práce zůstává rozvíjení a prohlubování spolupráce s partnerskými městy Olbernhau a Brie Comte Robert a jejich partnery městem Stadtbergen v Bavorsku a městem Bagnolo Mella v Itálii.

Nadále spolupracujeme s horskými obcemi Nová Ves v Horách, Brandov a sdruženími v lokalitě Lesná. Navázali jsme spolupráci s Destinační agenturou Krušné hory, o.p.s. a pokračovali ve spolupráci s DA Dolní Poohří, o.p.s.

Nadále rozvíjíme projekty se zapsaným mezinárodním spolkem Alte Salzstraße / Stará solná stezka, který má sídlo v Halle/Saale, jeho členy jsou ale také město Louny, DA Dolní Poohří, společnost Vernerův mlýn v Brloze, o.p.s., Horský hotel Lesná a další.

Správní rada PSL se schází nepravidelně, podle potřeby, nejméně však jedenkrát za 4 měsíce. Dozorčí rada jedná nejméně dvakrát do roka.

Ad 2. Hlavní oblasti činnosti - partneři

Spolek se podílí na akcích uvedených partnerů nejen účastí členů klubu, ale také účinnou pomocí při organizaci aktivit, překlady, tlumočením, zajišťováním kulturních informací apod.

Na české straně PSL úzce spolupracuje zejména s **Městským úřadem Litvínov – úsekem kanceláře starosty**.

V průběhu roku 2018 jsme se jako každoročně podíleli na propagaci **městských akcí a distribuci městských propagačních materiálů, které jsme překládali**, za hranicemi.

Spolek plní také svůj **závazek vyplývající ze smlouvy s Městem Litvínov** o spolupráci při naplňování programu v prostorách litvínovského zámku, kde má spolek nyní své sídlo.

Tak v roce 2018 zorganizoval opět noční prohlídku litvínovského zámku a historickým výkladem a doprovodným programem, přispěl zajištění některých historických expozic a výzdoby zámku, zajišťoval průvodcovskou činnost v zámku pro zahraniční skupiny v německém a francouzském jazyce. Pro propagaci města zajistil překlad propagační publikace o Litvínovu do německého jazyka a podílil se na její distribuci přes hranice. Tyto akce se setkaly s mimořádným ohlasem u veřejnosti a PSL v nich bude pokračovat i v příštím roce.

Jiná činnost

Podle potřeby a požadavků byl PSL i v roce 2018 v kontaktu s okolními obcemi **Nová Ves v Horách, Brandov, s Oblastním muzeem v Mostě, Oblastním muzeem v Chomutově, Euroregionem Krušnohoří, spolkem Vernerův mlýn Brloh, RVC Lesná, Fondem obnovy Krušnohoří Lesná ad.** Pro ně, ale i pro jiné subjekty spolek nabízí služby v oblasti výuky jazyků, tlumočení, překlady, zprostředkování kontaktů, pomoc při jednáních, pomoc při zpracování projektů apod.

Tyto kontakty a společně řešené úkoly ukazují, že Partnerský spolek Litvínov je považován (zejména v zahraničí) za nedílnou součást regionální spolupráce.

Klub PSL

Jako každoročně partnerský spolek nabízel a realizoval výuku francouzského jazyka a češtiny pro cizince, klubová setkání, kurzy paličkování, výstavy, zájezdy na setkání partnerů v Brie, Stadtbergenu a Olbernhau.

Ad 3. Projekty

V roce 2018 byly realizovány a dokončeny dva projekty započaté již v roce 2017.

Úspěšně byl v lednu 2018 dokončen projekt „Historie i současnost všemi smysly“ realizovaný s podporou fondu Ústeckého kraje a ve spolupráci s Destinační agenturou Krušné hory. K akcím realizovaným v tomto projektu v roce 2017 se připojily ještě kulinářská výstava Gastronomie minulých staletí, doplněná erudovanými přednáškami a ochutnávkami dobových jídel podle historických receptů. Veřejnosti tyto akce byly přijímány s velkým zájmem, neboť přispívají k nenásilné osvětě o odkazu a významu historie pro naši současnost a k širšímu povědomí veřejnosti o regionální historii.

Celkem se projektu zúčastnilo cca 600 návštěvníků (CZ i DE).

V květnu byl dokončen projekt „Zaniklé textilnictví v Krušnohoří“ podpořený z FMP z programu spolupráce Česká republika – Svobodný stát Sasko 2014-2020. Projekt byl zahájen již v roce 2017. V roce 2018 v jeho rámci proběhla výstava „Krušnohorská krajka tradičně i netradičně“, která opět umožnila mj. i pohled na možnou podobu zámeckého vybavení, ukázala, jak se PSL stará o obnovu tradičních řemesel pečuje o jejich rozšíření mezi veřejností a o propojení s touto tradicí na saské straně. Projekt přinesl i významné doplnění zámecké expozice o litvínovské hraběcí soukenické manufaktuře zajištěním animované prohlídky někdejších soukenických postupů, přinesl i digitální 3D model zámku v běhu staletí, který umožňuje názorný přehled o architektonických proměnách zámku. Nedílnou součástí projektu je i turistická brožura Toulky zaniklým textilnictvím v Krušnohoří, která mapuje historii vývoje tohoto řemesla a průmyslu v Krušnohoří po obou stranách hranice.

Projekty byly řádně ukončeny a vyúčtovány.

Celkem se projektových aktivit v průběhu 2017-2018 zúčastnilo cca 500 návštěvníků (CZ i DE).

Ad 4. Přehled nejdůležitějších aktivit

2018

9. 1. 2018 Tlumočení – Horský klub Lesná
10. 1. 2018 Schůzka Heimatverein Rechenberg-Bienenmühle a Domovský spolek Smolnice – tlumočení přípravy projektu
21. 1. 2018 Zasedání správní a dozorčí rady
10. 1. 2018 Týmová příprava výstavy a přednášek „Gastronomie minulých staletí“
20. 1. 2018 Vernisáž, výstava „Gastronomie minulých staletí“, ochutnávka jídel dle hist. receptů – cca. 100 návštěvníků – litvínovský zámek
22. 1. 2018 Schůzka k projektu „Hasiči bez hranic“ – projekt horských obcí – tlumočení při jednání
1. 2. 2018 Stará solná stezka – jednání představenstva v Haselbachu – mezinárodní spolupráce
1. 2. 2018 Projekt „Zaniklé textilnictví v Krušnohoří“ – příprava textů brožury
21. 2. 2018 Projekt „Zaniklé textilnictví v Krušnohoří“ – příprava textů brožury, jednání projekt. managementu
22. 2. 2018 Tlumočení – Horský klub Lesná
22. 2. 2018 Tlumočení – Nová ves v Horách – přeshran. projekt
24. 2. 2018 Přednáška – „Jídlo a pití v historii“ - Dr. Jiří Wolf (Obl. Muzeum Duchcov) – 85 účastníků
24. 2. 2018 Ochutnávka jídel podle hist. receptů - litvínovský zámek
23.-25. 3. 2018 7. Mezinárodní krušnohorské paličkářské sympozium - litvínovský zámek, Novoveské muzeum Nová Ves v Horách - celkem cca 30 účastníků
25. 3. 2018 Závěr výstavy krušnohorské krajky – v rámci projektu „Zaniklé textilnictví v Krušnohoří“
7. 4. 2018 Zájezd – Oederan – Textilní muzeum – 27 účastníků
12. 4. 2018 Tlumočení – Horský klub Lesná
23. 4. 2018 Projekt DA Dolní Poohří „Krušnohorská pivní stezka“ – tlumočení jednání
24. 4. 2018 DA Krušné hory, DA Dolní Poohří, Tourismusverband Erzgebirge – tlumočení jednání
1. 5. 2018 Valdštejnské slavnosti – PSL Den otevřených dveří – hosté ze SRN
2. 5. 2018 Poradna s německým advokátem
12. 5. 2018 Workshop pro hosty z Oederanu – reciproční návštěva v rámci projektu „Textilnictví“ – účast mateřské školy Oederanu s rodinami (30) spolupráce s Městem Litvínov v rámci zahájení tur.sezóny Férová snídaně
17.-20. 5. 2018 Setkání partnerských měst a spolků ve Stadtbergenu, součástí setkání byl výlet na ostrov Mainau (účast vedení města)
30. 5. 2018 Závěr projektu „Zaniklé textilnictví v Krušnohoří“, křest dvojjazyčné brožury „Toulky za textilnictvím v Krušnohoří“
2. 6. 2018 Noční prohlídky litvínovského zámku – s kult. programem – Skupina barokního tance Praha
4. 6. 2018 Projekt DA Dolní Poohří „Krušnohorská pivní stezka“ – tlumočení jednání v sas. Rechenbergu
6. 6. 2018 Poradna s německým advokátem
9. 6. 2018 Výlet TANDEM – zámek Krásný dvůr – českoněmecká komunikace, praktická výuka
16. 6. 2018 Slavnostní představení projektu Hasiči bez hranic v Olbernhau - tlumočení
4. 7. 2018 Poradna s německým advokátem
21. 7. 2018 Stará Solná stezka Halle – Praha – tlumočení a příprava a realizace jednání výroční schůze spolku
13. 7. 2018 Poradna s německým advokátem
28. 7. 2018 Zasedání správní a dozorčí rady
16. 8. 2018 Návštěva franc. historika Laurenta Guilleta - tlumočení úředního jednání, doprovod s novináři a pamětníky
21. 9. 2018 Workshop – školní výměna - Historie krušnohor. hornictví – Löbnitz
28. 9. 2018 Svatomichaelské slavnosti – spolek den otevřených dveří pro partnery z Olbernhau
29. 9. 2018 Olbernhau – návštěva podzimních slavností
10.10.2018 Poradna s německým advokátem
27.10.2018 Slavnostní představení a závěr projektu Hasiči bez hranic v Oseku - tlumočení
30.10.2018 Tlumočení – Horský klub Lesná
2.11.2018 Poradna s německým advokátem
1.12.2018 Partnerské setkání v Olbernhau – společný Advent (zástupci Vrie-Comte.Robert, Bagnolo Mella, Stadtbergenu, Olbernhau a Litvínova)
5.12.2018 Exkurze do lesní školky v Oederanu – dojednání partnerské spolupráce mezi školami
5.12.2018 Poradna s německým advokátem
14.12.2018 Projekt DA Dolní Poohří „Krušnohorská pivní stezka“ – tlumočení jednání v Žatci
14.12.2018 Zasedání správní a dozorčí rady

Ad 5. HospodařeníVýčet položek podle vyhlášky č.
504/2002 Sb.**ROZVAHA**

Název a právní forma účetní jednotky:

Partnerský spolek Litvínov o.p.ske dni **31.12.2018**Sídlo a předmět činnosti
účetní jednotky:**(v celých tisících Kč)****Mostecká 1****Litvínov**

Rok	Měsíc	IČ
2018	12	25416464

AKTIVA

		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
A.	Dlouhodobý majetek celkem	1	0	0
I.	Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	2	0	0
	1. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	3		
	2. Software	4		
	3. Ocenitelná práva	5		
	4. Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	6		
	5. Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek	7		
	6. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	8		
	7. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	9		
II.	Dlouhodobý hmotný majetek celkem	10	0	0
	1. Pozemky	11		
	2. Umělecká díla, předměty a sbírky	12		
	3. Stavby	13		
	4. Hmotné movité věci a jejich soubory	14		
	5. Pěstitelské celky trvalých porostů	15		
	6. Dospělá zvířata a jejich skupiny	16		
	7. Drobný dlouhodobý hmotný majetek	17		
	8. Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	18		
	9. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	19		
	10. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	20		
III.	Dlouhodobý finanční majetek celkem	21	0	0
	1. Podíly - ovládaná nebo ovládající osoba	22		
	2. Podíly - podstatný vliv	23		
	3. Dluhové cenné papíry držené do splatnosti	24		
	4. Zápůjčky organizačním složkám	25		
	5. Ostatní dlouhodobé zápůjčky	26		
	6. Ostatní dlouhodobý finanční majetek	27		
IV.	Oprávký k dlouhodobému majetku celkem	28	0	0
	1. Oprávký k nehmotným výsledkům výzkumu a vývoje	29		
	2. Oprávký k softwaru	30		
	3. Oprávký k ocenitelným právům	31		
	4. Oprávký k drobnému dlouhodobému nehmotnému majetku	32		
	5. Oprávký k ostatnímu dlouhodobému nehmotnému majetku	33		
	6. Oprávký ke stavbám	34		
	7. Oprávký k samostatným hmotným movitým věcem a souborům hmotných movitých věcí	35		
	8. Oprávký k pěstitelským celkům trvalých porostů	36		
	9. Oprávký k základnímu stádu a tažným zvířatům	37		
	10. Oprávký k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku	38		
	11. Oprávký k ostatnímu dlouhodobému hmotnému majetku	39		
B.	Krátkodobý majetek celkem	40	241	544
I.	Zásoby celkem	41	115	477
	1. Materiál na skladě	42		
	2. Materiál na cestě	43		
	3. Nedokončená výroba	44		
	4. Polotovary vlastní výroby	45		362
	5. Výrobky	46		
	6. Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny	47		

	7. Zboží na skladě a v prodejnách	48	115	115
	8. Zboží na cestě	49		
	9. Poskytnuté zálohy na zásoby	50		
II.	Pohledávky celkem	51	15	12
	1. Odběratelé	52		12
	2. Směnky k inkasu	53		
	3. Pohledávky za eskontované cenné papíry	54		
	4. Poskytnuté provozní zálohy	55		
	5. Ostatní pohledávky	56		
	6. Pohledávky za zaměstnanci	57		
	7. Pohledávky za institucemi sociálního zabezpečení a veřejného zdravotního pojištění	58	12	
	8. Daň z příjmů	59		
	9. Ostatní přímé daně	60	3	
	10. Daň z přidané hodnoty	61		
	11. Ostatní daně a poplatky	62		
	12. Nároky na dotace a ostatní zúčtování se státním rozpočtem	63		
	13. Nároky na dotace a ostatní zúčtování s rozpočtem orgánů územních samosprávných celků	64		
	14. Pohledávky za společníky sdruženými ve společnosti	65		
	15. Pohledávky z pevných termínovaných operací a opcí	66		
	16. Pohledávky z vydaných dluhopisů	67		
	17. Jiné pohledávky	68		
	18. Dohadné účty aktivní	69		
	19. Opravná položka k pohledávkám	70		
III.	Krátkodobý finanční majetek celkem	71	111	55
	1. Peněžní prostředky v pokladně	72	8	4
	2. Ceniny	73		
	3. Peněžní prostředky na účtech	74	103	51
	4. Majetkové cenné papíry k obchodování	75		
	5. Dluhové cenné papíry k obchodování	76		
	6. Ostatní cenné papíry	77		
	7. Peníze na cestě	78		
IV.	Jiná aktiva celkem	79	0	0
	1. Náklady příštích období	80		
	2. Příjmy příštích období	81		
	3. Kursové rozdíly aktivní	82		x
	AKTIVA CELKEM	83	241	544

PASIVA

		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
A.	Vlastní zdroje celkem	1	280	231
I.	Jmění celkem	2	270	270
	1. Vlastní jmění	3	270	270
	2. Fondy	4		
	3. Oceňovací rozdíly z přecenění finančního majetku a závazků	5		
II.	Výsledek hospodaření celkem	6	10	-39
	1. Účet výsledku hospodaření	7	x	
	2. Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	8	10	-49
	3. Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let	9		10
B.	Cizí zdroje celkem	10	-39	313
I.	Rezervy celkem	11	0	0
	1. Rezervy	12		
II.	Dlouhodobé závazky celkem	13	0	0
	1. Dlouhodobé úvěry	14		
	2. Vydané dluhopisy	15		
	3. Závazky z pronájmu	16		
	4. Přijaté dlouhodobé zálohy	17		
	5. Dlouhodobé směnky k úhradě	18		
	6. Dohadné účty pasivní	19		
	7. Ostatní dlouhodobé závazky	20		
III.	Krátkodobé závazky celkem	21	-39	313
	1. Dodavatelé	22		
	2. Směnky k úhradě	23		
	3. Přijaté zálohy	24		
	4. Ostatní závazky	25		

5.	Zaměstnanci	26	-39	10
6.	Ostatní závazky vůči zaměstnancům	27		
7.	Závazky k institucím sociálního zabezpečení a veřejného zdravotního pojištění	28		
8.	Daň z příjmů	29		3
9.	Ostatní přímé daně	30		
10.	Daň z přidané hodnoty	31		
11.	Ostatní daně a poplatky	32		
12.	Závazky ze vztahu k státnímu rozpočtu	33		
13.	Závazky ze vztahu k rozpočtu orgánů územních samosprávných celků	34		
14.	Závazky z upsaných nesplacených cenných papírů a podílů	35		
15.	Závazky ke společným sdruženým ve společnosti	36		
16.	Závazky z pevných termínovaných operací a opcí	37		
17.	Jiné závazky	38		
18.	Krátkodobé úvěry	39		300
19.	Eskontní úvěry	40		
20.	Vydané krátkodobé dluhopisy	41		
21.	Vlastní dluhopisy	42		
22.	Dohadné účty pasivní	43		
23.	Ostatní krátkodobé finanční výpomoci	44		
IV.	Jiná pasiva celkem	45	0	0
1.	Výdaje příštích období	46	0	
2.	Výnosy příštích období	47		
3.	Kurové rozdíly pasivní	48		x
	PASIVA CELKEM	49	241	544

Formulář výkazu vytvořil SÚ ČR (kontakt - sedivy@ucetni.cz)

Sestaveno dne: 31.12.2018	Podpis odpovědné osoby:	Razítko:
Odesláno dne: 25.3.2019	Podpis osoby odpovědné za sestavení: Telefon:	

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

Název a právní forma účetní jednotky:

Partnerský spolek Litvínov o.p.s

ke dni 31.12.2018

Sídlo a předmět činnosti
účetní jednotky:

Mostecká 1
Litvínov

(v tisících Kč)

Rok	Měsíc	IČ
2018	12	25416464

	Číslo řádku	Skutečnost k rozvahovému dni		
		Hlavní činnost	Hospodářská činnost	Celkem
A. Náklady	1	x	x	x
I. Spotřebované nákupy a nakupované služby	2	187	0	187
1. Spotřeba materiálu, energie a ostatních neskladových dodávek	3	91		91
2. Prodané zboží	4			0
3. Opravy a udržování	5			0
4. Náklady na cestovné	6			0
5. Náklady na reprezentaci	7			0
6. Ostatní služby	8	96		96
II. Změny stavu zásob vlastní činnosti a aktivace	9	0	0	0
7. Změna stavu zásob vlastní činnosti	10			0
8. Aktivace materiálu, zboží a vnitroorganizačních služeb	11			0
9. Aktivace dlouhodobého majetku	12			0
III. Osobní náklady	13	416	0	416
10. Mzdové náklady	14	339		339
11. Zákonné sociální pojištění	15	77		77
12. Ostatní sociální pojištění	16			0
13. Zákonné sociální náklady	17			0
14. Ostatní sociální náklady	18			0
IV. Daně a poplatky	19	0	0	0
15. Daně a poplatky	20			0
V. Ostatní náklady	21	3	0	3
16. Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále	22			0
17. Odpis nedobytné pohledávky	23			0
18. Nákladové úroky	24			0
19. Kursové ztráty	25			0
20. Dary	26			0
21. Manka a škody	27			0
22. Jiné ostatní náklady	28	3		3
VI. Odpisy, prodaný majetek, tvorba a použití rezerv a opravných položek	29	0	0	0
23. Odpisy dlouhodobého majetku	30			0
24. Prodaný dlouhodobý majetek	31			0
25. Prodané cenné papíry a podíly	32			0
26. Prodaný materiál	33			0
27. Tvorba a použití rezerv a opravných položek	34			0
VII. Poskytnuté příspěvky	35	5	0	5
28. Poskytnuté členské příspěvky a příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	36	5		5
VIII. Daň z příjmů	37	0	0	0
29. Daň z příjmů	38			0
Náklady celkem	39	611	0	611
B. Výnosy	40	x	x	x
I. Provozní dotace	41	500	0	500
1. Provozní dotace	42	500		500
II. Přijaté příspěvky	43	9	0	9
2. Přijaté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	44			0
3. Přijaté příspěvky (dary)	45	6		6
4. Přijaté členské příspěvky	46	3		3
III. Tržby za vlastní výkony a zboží	47		43	43

IV.	Ostatní výnosy	48	0	0	0
5.	Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále	49			0
6.	Platby za odepsané pohledávky	50			0
7.	Výnosové úroky	51			0
8.	Kurzové zisky	52			0
9.	Zúčtování fondů	53			0
10.	Jiné ostatní výnosy	54			0
V.	Tržby z prodeje majetku	55	0	0	0
11.	Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	56			0
12.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	57			0
13.	Tržby z prodeje materiálů	58			0
14.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	59			0
15.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	60			0
	Výnosy celkem	61	509	43	552
C.	Výsledek hospodaření před zdaněním	62	-102	43	-59
D.	Výsledek hospodaření po zdanění	63	-102	43	-59

Formulář výkazu vytvořil SÚ ČR (kontakt - sedivy@ucetni.cz)

Sestaveno dne: 31.12.2018	Podpis odpovědné osoby:	Razítko:
Odesláno dne: 31.3.2019	Podpis osoby odpovědné za sestavení: Telefon:	